

Programme de coopération "EAU II" :  
**REMISE D'ATTESTATIONS  
À 20 FORMATEURS À  
BOUMERDES**

■ Une vingtaine de formateurs de l'Office national d'assainissement (ONA), ayant bénéficié d'une formation au titre du programme de coopération "EAU II" entre l'Union européenne (UE) et l'Algérie, ont reçu leurs diplômes lors d'une cérémonie organisée, à Boumerdes.

Lors de cette cérémonie, rehaussée par la présence de Zidane Merah, secrétaire général du ministère des Ressources en eau et de Marek Skolil, chef de la délégation de l'Union européenne en Algérie, Merah, a signalé l'introduction d'une demande auprès de UE en vue de l'élargissement de ce programme de coopération aux eaux d'irrigation, suite au succès des programmes "EAU I" (relatif à l'eau potable) et "EAU II" (relatif à l'assainissement). "L'Etat accorde un intérêt primordial à la formation et à l'acquisition du savoir-faire, d'autant que ce programme a donné ses fruits, représentés par le transfert du savoir-faire et de l'expérience qui sont le secret de la réussite", a affirmé le responsable. Dans une conférence de presse animée à l'issue de la cérémonie, le secrétaire général du ministère des Ressources en eau a dévoilé que l'Algérie "projette d'épurer 850 millions de m<sup>3</sup> d'eau usées, d'ici fin 2014, afin de les destiner à l'irrigation agricole". "Des sommes colossales seront dégagées au titre du quinquennal 2015-2019 pour faciliter l'utilisation des eaux épurées au niveau de différentes stations du pays, aux fins d'irrigation", a-t-il ajouté. Le programme "EAU II" a été lancé en 2011 pour une durée de mise en oeuvre de quatre ans (2015), sous l'encadrement d'experts européens. Selon, Mme Hamouche Hassina, responsable du programme coté algérien, l'objectif visé est de former près de 40 % des ressources humaines des stations d'épuration des eaux usées (STEP) à travers le pays (soit près de 5000 agents). Ce programme participe, en outre, à l'appui de la stratégie nationale d'assainissement et de préservation des ressources en eau, tout en contribuant à la limitation de la propagation des maladies transmissibles par l'eau, à l'élaboration d'un plan national pour le développement du secteur et au bon suivi de la mise en oeuvre du Plan national de l'eau, ainsi que de la mise au point d'une stratégie nationale de lutte contre les inondations, a-t-on ajouté. Outre la réalisation d'un nouvel institut national dans les métiers de l'assainissement et le développement du Centre de formation dans les métiers de l'assainissement de Boumerdes, par l'acquisition d'une plateforme pédagogique de formation, le programme vise, également, l'équipement et l'extension du laboratoire central de mesures et d'analyses de l'Office national d'assainissement (ONA).

APS

---

## Programme de coopération "EAU II" : **REMISE D'ATTESTATIONS À 20 FORMATEURS À BOUMERDES**

Une vingtaine de formateurs de l'Office national d'assainissement (ONA), ayant bénéficié d'une formation au titre du programme de coopération "EAU II" entre l'Union européenne (UE) et l'Algérie, ont reçu leurs diplômes lors d'une cérémonie organisée, à Boumerdes.

Lors de cette cérémonie, rehaussée par la présence de Zidane Merah, secrétaire général du ministère des Ressources en eau et de Marek Skolil, chef de la délégation de l'Union européenne en Algérie, Merah, a signalé l'introduction d'une demande auprès de UE en vue de l'élargissement de ce programme de coopération aux eaux d'irrigation, suite au succès des programmes "EAU I" (relatif à l'eau potable) et "EAU II" (relatif à l'assainissement). "L'Etat accorde un intérêt primordial à la formation et à l'acquisition du savoir-faire, d'autant que ce programme a donné ses fruits, représen-

tés par le transfert du savoir-faire et de l'expérience qui sont le secret de la réussite", a affirmé le responsable.

Dans une conférence de presse animée à l'issue de la cérémonie, le secrétaire général du ministère des Ressources en eau a dévoilé que l'Algérie "projette d'épurer 850 millions de m<sup>3</sup> d'eau usées, d'ici fin 2014, afin de les destiner à l'irrigation agricole".

"Des sommes colossales seront dégagées au titre du quinquennal 2015-2019 pour faciliter l'utilisation des eaux épurées au niveau de différentes stations du pays, aux fins d'irrigation", a-t-il ajouté. Le programme "EAU II" a été lancé en 2011 pour une durée de mise en oeuvre de quatre ans (2015), sous l'encadrement d'experts européens.

Selon, Mme Hamouche Hassina, responsable du programme coté algérien, l'objectif visé est de former près de 40 % des ressources humaines des stations d'épuration des eaux usées (

STEP) à travers le pays (soit près de 5000 agents).

Ce programme participe, en outre, à l'appui de la stratégie nationale d'assainissement et de préservation des ressources en eau, tout en contribuant à la limitation de la propagation des maladies transmissibles par l'eau, à l'élaboration d'un plan national pour le développement du secteur et au bon suivi de la mise en oeuvre du Plan national de l'eau, ainsi que de la mise au point d'une stratégie nationale de lutte contre les inondations, a-t-on ajouté. Outre la réalisation d'un nouvel institut national dans les métiers de l'assainissement et le développement du Centre de formation dans les métiers de l'assainissement de Boumerdes, par l'acquisition d'une plateforme pédagogique de formation, le programme vise, également, l'équipement et l'extension du laboratoire central de mesures et d'analyses de l'Office national d'assainissement (ONA). **APS**

Thank you

## A LA VEILLE DE LA SAISON ESTIVALE ET LE MOIS DE RAMADHAN

# NECIB PROMET UN ÉTÉ BIEN ARROSÉ

DES CONTRATS de performance ont été signés, à même de garantir aux usagers de passer ce mois dans les meilleures conditions.

■ KHEIREDDINE BOUKHALFA

**E**n prévision de la saison estivale, et plus particulièrement du mois de Ramadhan, et afin de garantir un service public de qualité, et une alimentation optimale en eau potable, le ministre des Ressources en eau, Hocine Necib, multiplie les sorties sur le terrain, et les rencontres avec les responsables de son secteur. Celle d'hier, a regroupé les directeurs d'unités de l'Algérienne des eaux (ADE) de 42 wilayas et les directeurs généraux des quatre SPA, filiales de l'ADE et de l'Office national d'assainissement (ONA), en l'occurrence Seaal (Alger et Tipasa), Seor (Oran), Seaco (Constantine) et Seata (El Taref et Annaba). A la veille du mois sacré, et les lacunes étant déjà identifiées, il s'agissait de faire le point sur la situation générale et mettre en application les mesures adéquates surtout par rapport aux problèmes relatifs à l'alimentation en eau potable. Pour M.Necib, le service public de l'eau est la grande priorité de son secteur. C'est dans cette optique que M.Necib a mis l'accent sur la nécessité de moderniser les



Hocine Necib, ministre des Ressources en eau

services d'alimentation en eau potable (AEP), ainsi que la formation. A cet effet, le ministre, a évoqué « la formation de 6 000 agents

de l'ADE » ainsi que « des investissements de 6 milliards de centimes réservés à l'intervention sur le réseau ». M.Necib a également mis

l'accent sur la nécessité de professionnaliser le service public de l'eau. Pour les différents responsables présents, il s'agit de favoriser l'accès à cette ressource à un maximum d'usagers, ainsi que l'équité dans sa distribution entre les régions.

Concernant le recours au forfait, le ministre soulignera : « Il n'est plus tolérable d'avoir recours au forfait. » Pour faire face à ce procédé (recours au forfait), qui est estimé à 17%, M.Necib a annoncé le projet d'installation de 751 000 compteurs. L'installation de ces derniers se fera à travers la mise en œuvre d'un dispositif permettant aux jeunes de bénéficier du projet à travers, notamment les dispositifs d'aide à l'emploi des jeunes tels que l'Ansej. D'autre part, le ministre a émis l'instruction du recouvrement impératif des 35 milliards de dettes qui, selon lui, « menacent l'équilibre financier de l'ADE ». Ce recouvrement s'effectuera selon le ministre, par le biais de la sensibilisation des usagers, notamment à travers les radios locales. Sur un autre registre, des contrats de performances ont été signés avec 42 responsables de l'ADE, sachant que les six autres wilayas bénéfi-

cient de la gestion déléguée à l'exemple d'Alger et d'Oran. Ces contrats, peuvent être considérés comme des baromètres.

A ce titre, M. Necib a souligné « grâce à ces contrats qu'on a signés, nous pourrions évaluer si les objectifs ont été atteints ou pas », ajoutant « ceci est un grand pas dans ce domaine ». Pour le ministre, l'heure est actuellement de gagner la bataille de la bonne gouvernance, de la préservation et de l'utilisation rationnelle et prudente de cette ressource grâce au service public dont l'ADE. Les contrats de performance signés s'inscrivent dans le cadre de la mise en œuvre de la réforme du secteur public de l'eau qui vise, entre autres, à améliorer la qualité de service envers l'utilisateur et l'atteinte de niveaux de performance appréciables par la modernisation des méthodes de management. Pour sa part, le directeur général de l'EP-ADE, M. Abdennour Aït Mansour, a évoqué les créances qui, selon lui, « pèsent lourd sur l'ADE ». Le directeur général de l'ADE a souligné son souhait de « régler cette affaire en premier lieu à l'amiable et n'en arriver à la justice qu'en dernier recours ». **K. B.**

HOCINE NECIB, MINISTRE DES RESSOURCES EN EAU, PRESIDE UNE REUNION REGROUPANT LES DIRECTEURS D'UNITES DE L'ADE :

## « Pour une bonne gouvernance de l'eau »

A la veille de la saison estivale, se félicite le ministre des Ressources en eau, toutes les dispositions relatives à l'organisation, au renforcement des moyens d'intervention et à la sécurité des stocks des produits, ont été prises.

Des deux batailles que le ministre des Ressources en eau a engagées, l'une est déjà gagnée : celle de la multiplication des investissements dans le secteur. Reste à maîtriser « la gestion de l'eau potable », relève Hocine Necib, ministre de ce secteur, lors d'un regroupement national des directeurs d'unité de l'Algérienne des eaux (ADE) tenu, hier, au Cercle militaire de Beni Messous en prévision de la préparation de la saison estivale. Prêt ou pas ? A cette question, le ministre fait part de sa « détermination », ainsi que celle de tous les maillons de la chaîne hydraulique, pour mener à bon port la stratégie « audacieuse et clairvoyante déjà entamée. » Il affirme, dans ce contexte, que le service public de l'eau est sa priorité.

A ce titre, il dira que « les indicateurs sont au beau fixe. » Un constat confirmé par les observateurs internationaux. Ceux-ci « ont souvent cité l'Algérie comme un exemple à suivre », se réjouit M. Necib. A ses yeux, la vraie bataille est inhérente à la « préservation, protection et surtout consolidation et pérennité des acquis et atteindre les objectifs fixés en matière de bonne gouvernance de l'eau. » A cet effet, des moyens « considérables » sont mobilisés, à même d'intensifier les actions de formation, d'introduire des techniques modernes de gestion. » Et au ministre de rassurer qu'à la veille de la saison estivale, « toutes les dispo-



Ph: Louiza

sitions relatives à l'organisation, au renforcement des moyens d'intervention et à la sécurité des stocks des produits, ont été prises. »

Conscient des défis à relever dans la gestion des ressources en eau, l'Etat a, depuis le début des années 2000, « pris des mesures importantes pour sortir de la situation de pénurie d'eau qui touchait le pays. »

De la réalisation de grands barrages au dessalement de l'eau de mer, en passant par les grands transferts, la « sécurisation sur le long terme de l'approvisionnement en eau potable et industrielle est assurée. »

### Fin 2014, l'Algérie aura 74 barrages

En termes de chiffres, le ministre note que « l'Algérie dispose de 70 barrages pour une capacité globale de

stockage de près de 7.1 milliards de m<sup>3</sup>. D'ici fin 2014, notre pays disposera d'un « parc de grands ouvrages de mobilisation de la ressource composé de 74 barrages faisant passer la capacité de mobilisation à 9,1 milliards de m<sup>3</sup>. » M. Necib indiquera, également, que la dotation assurée est de 175 litres par habitant et par jour.

Pas moins de 98% de la population est raccordée au réseau d'eau potable,

dont 45% en H24. S'agissant des investissements, les pouvoirs publics ont dégagé, en deux quinquennats, 976 milliards de dinars en matière d'alimentation en eau potable. Abordant le volet de l'amélioration du service public de l'eau, l'ADE, indique M. Necib, a bénéficié d'un appui financier englobant 8,9 milliards de dinars, dont 6,9 ont été accordés par le ministère des Ressources en eau à partir du compte spécial intitulé « Fonds national de l'eau (FNE) ».

Deux autres milliards ont été accordés sous forme de crédits imputables sur le Fonds national de l'investissement. Ces subventions sont réservées à l'« optimisation des moyens d'intervention des unités opérationnelles de production. » L'objectif est d'« assurer la maintenance des installations, des transferts et la gestion des réseaux. »

### Créances de 35,1 milliards de dinars

Sur sa lancée, le ministre rappelle que l'Algérie a fait appel à « l'expertise extérieure pour améliorer la qualité et

l'efficacité des services d'eau et d'assainissement. » C'est ainsi que quatre SPA ont vu le jour entre 2006 et 2009. « Le management de ces sociétés a été confié à des opérateurs privés d'envergure internationale sur la base de contrats à objectifs dont le but est l'apport d'une expertise et du savoir-faire dans le management et dans les métiers de l'eau », explique-t-il.

De son côté, Abdenour Aït Mansour, directeur général de l'ADE, a relevé, de prime abord, les efforts consentis dans les investissements, précisant que le volume journalier du dessalement de l'eau de mer est à 1,4 millions m<sup>3</sup>/j. Si, grosso modo, le tableau est reluisant, un chemin reste à parcourir concernant la réparation des fuites, lesquelles sont passées de 197.907 en 2010 à 207.212 en 2013. L'autre accroc a trait au volume des créances qui s'élève à 35,1 milliards de dinars, dont 10 milliards enregistrés dans les administrations.

Fouad Irnatene

## SERVICE PUBLIC DE L'EAU

# Les directeurs de l'ADE soumis à des contrats de performance

**Le ministre des Ressources en eau a déclaré, hier, que les directeurs d'unité de wilaya de l'Algérienne des eaux (ADE) devront se conformer à des mesures strictes relatives à l'amélioration du service public. Ces responsables devront donc respecter des contrats de performance signés, hier, et qui concernent 42 wilayas du pays.**

F.-Zohra B. - Alger (Le Soir) - L'évaluation du service public est importante, a déclaré Hocine Necib à la veille du mois de Ramadhan et de la saison estivale. Pour le ministre des Ressources en eau, la modernisation des services notamment pour ce qui est de la distribution de l'eau, ainsi que la formation devront être accentuées. Il évoquera la formation de 6 000 agents de l'Algérienne des eaux ainsi que des investissements de 6 milliards de centimes réservés à l'intervention sur le réseau.

Le ministre a aussi estimé qu'il n'était plus tolérable d'avoir recours au forfait, ce dernier étant estimé à

17%. Pour cela, Hocine Necib a annoncé le projet d'installation de 715 000 compteurs pour éviter d'avoir recours au forfait.

Pour l'installation de ces compteurs, il s'agira de la mise en œuvre d'un dispositif qui permet aux jeunes de bénéficier du projet à travers notamment les dispositifs d'aide tels que l'Ansej.

Le ministre a aussi donné instruction pour le recouvrement impératif de 35 milliards de dettes qui, rappelle-t-il, menace l'équilibre financier de l'ADE. Concernant les recouvrements, le ministre a préconisé la sensibilisation des usagers à travers notamment les radios



Necib évoque la professionnalisation du service public de l'eau.

locales. Hier, donc, des contrats de performance ont été signés avec 42 responsables de l'ADE, les autres wilayas bénéficiant de la gestion

déléguée comme cela est le cas pour Alger et Oran. «Grâce aux contrats signés aujourd'hui, nous pourrions évaluer les objectifs

atteints ou pas. Ceci est un grand pas dans ce domaine», a déclaré le ministre. Il dira aussi qu'il s'agit actuellement de gagner la bataille de la bonne gouvernance et de la préservation et de l'utilisation rationnelle de la ressource grâce au service public dont l'ADE.

Estimant que le service public est la grande priorité du secteur des ressources en eau, le ministre a aussi évoqué la professionnalisation du service public de l'eau. Il s'agit ainsi, selon les responsables présents, de favoriser l'accès du maximum d'usagers aux réseaux publics et d'assurer l'équité entre les régions dans la distribution de l'eau potable. Les contrats de performance signés hier renferment un panel d'indicateurs d'évaluation du service public de l'eau et serviront de feuille de route pour les directeurs d'unités.

F.-Z. B.

Photo : Neuvpress

Thank you for trying

قال إن هناك تنسيقا دائما بين وزارته ووزارة الطاقة.. وزير الموارد المائية حسين نسيب:

## «لا خوف على الموارد المائية للجزائر من التلوث بسبب الغاز الصخري»

نحن نعمل بالتنسيق لحماية الموارد المائية والبيئة ككل». وكان الرئيس عبد العزيز بوتفليقة قد أمر خلال آخر اجتماع له بوزراء حكومته، بالسهر على أن تتم عمليات الاستكشاف وبعد استغلال المحروقات الصخرية بتوخي الحرص الدائم على حماية الموارد المائية والبيئة.

راضية شايت

تصريح للصحافة على هامش تجمع مديري وحدات الجزائرية للمياه، أن قانون المحروقات الذي يخص استغلال غاز الزيوت الصخرية، تضمن كل شروط استغلال احتياطات الغاز الصخري، قائلا: «هناك تنسيق محكم وكبير بين قطاع الموارد المائية وقطاع الطاقة، والذي يدخل في إطار الإستراتيجية الوطنية للطاقة،

كشف وزير الموارد المائية حسين نسيب، أن قطاعه في تنسيق مستمر مع وزارة الطاقة منذ إعطاء رئيس الجمهورية عبد العزيز بوتفليقة الضوء الأخضر للمشروع في استغلال احتياطات البلاد من الغاز الصخري، من أجل حماية الثروة المائية والبيئة ككل من تبعات استغلال الزيوت الصخرية. وأكد وزير الموارد المائية أمس، في

Thank you for trying Soda

Hydraulique à Oum El Bouaghi

## Hocine Necib annonce la réalisation d'une quarantaine de nouveaux forages

Entamant jeudi une visite d'inspection dans la wilaya, Hocine Necib, ministre des Ressources en Eau a débuté sa tournée de Souk Naamane (extrême ouest de la wilaya). Dans cette agglomération, le ministre s'est intéressé au projet de protection de la ville contre les inondations. Tout en promettant de garantir une meilleure prise en charge des besoins des citoyens en matière d'AEP pour la saison estivale, le ministre a insisté sur la gestion rigoureuse et rationnelle des eaux et compte dépêcher une commission d'Alger pour évaluer la situation de la distribution de l'eau dans la wilaya, et trouver des solutions adéquates notamment en matière de renforcement des moyens de distribution de l'eau dans les zones en difficulté pour améliorer l'AEP. A Aïn Kercha (40 kilomètres à l'ouest du chef-lieu de wilaya), le ministre s'en est enquis des travaux du projet de la station de pompage qui recevra les quantités d'eau du barrage de Ben Haroun (Mila), avant de les transférer vers Ourkis qui les stockera pour desservir après en quantités nécessaires les agglomérations retenues et les périmètre d'irrigation. D'autre part le ministre des Ressources en Eau a fait part de l'extension des périmètres d'irrigation pour atteindre le million d'hectares, et insistera à l'occasion sur le plan d'irrigation des communes de l'est de la wilaya à partir



du projet du barrage de Chbabta (Meskiana). A Aïn Fakroun, une commune connaissant des difficultés de l'AEP, le représentant du gouvernement s'est enquis des projets de renforcement de l'AEP à partir des forages C9 (Henchir Toumghani) et F10. La dernière étape de la visite fut consacrée au projet de protection de la ville de Sigus contre les inondations. Animant un point de presse Hocine Nécib fera part d'un programme de réalisation d'une quarantaine de forages destinés à l'amélioration de l'AEP dans nombreuses agglomérations du pays, parmi lesquels 02 pour la ville de Aïn Beida, (dont l'un est profond), qui connaît des pénuries d'AEP en saison estivale, compte tenu de sa population nombreuse, les travaux seront lancés incessamment. En attendant le ministre a donné son accord pour l'apport

de 20.000 mètres cube/jour d'eau à partir du barrage de Aïn Dalia (Souk-Ahras), pour renforcer les besoins en eau de Aïn Beida, Berriche et Oum El Bouaghi. Pour ce qui est du problème de protection des agglomérations des inondations, le ministre a fait part de la mise en place de réseau d'alerte, en mettant en exergue l'existence d'un grand projet dans ce sens pour le chef-lieu de wilaya. Enfin, tout en mettant en exergue le grand système hydraulique de Beni Haroun à partir duquel sera approvisionné le barrage d'Ourkis qui fait partie de la ligne d'urgence Batna-Khenchela-Oum El Bouaghi, Hocine Nécib annonce la date d'avril 2015 comme dernier délai imparti pour ce marché, pour permettre aux eaux de couler dans les robinets des agglomérations de la wilaya d'Oum El Bouaghi, avant juin 2015.

**Skander K.**

نسيب يشدد على ضمان تزويد المواطنين بالماء

## 555 مليار دينار استثمارات لعلاج أزمة الندرة نهائيا

تسيير الخدمة العمومية رهان يجب كسبه بالقضاء على تسربات الماء

رافع، وزير الموارد المائية، حسين نسيب، أمس، من أجل تجسيد أكبر أولويات القطاع، والمتمثلة في كسب معركة تسيير الخدمة العمومية للماء الشروب، بعد ربح معركة الاستثمارات التي تجسدت بفضل برنامج رئيس الجمهورية، وإرادته في تجاوز أزمة الماء بالجزائر، والنهوض بالقطاع، وهو ما تجسد من خلال إنجاز عديد المشاريع عبر المخططات الخماسية التالية، وما رصد لها من أغلفة مالية معتبرة.

الفرصة، بالإضافة إلى تكوين إضافي مجاني من طرف القطاع. من جهة أخرى، تحدث الوزير عن تنصيب 715 ألف عداد مستقبلا لتقليل من الدفع الجزائي الذي يعد محورا أساسيا تسعى الوزارة لتقليصه، وتحسيس الجميع على ضرورة دفع الفواتير لتمكين "الجزائرية للمياه" من تحصيل ديونها المستحقة على المؤسسات العمومية والبلديات والمواطنين.



سعاد بوعبوش

أعطى، نسيب، خلال ترأسه للاجتماع الوطني الذي جمعه بمدرء الوحدات الولائيين للمؤسسة العمومية الجزائرية، المنعقد بناي الجيش بني مسوس، تعليمات صارمة باتخاذ الإجراءات اللازمة لتحسين الخدمة العمومية، لاسيما خلال فصل الصيف وشهر رمضان حيث يزداد الطلب على الماء، مؤكدا على ضرورة تكوين 6 آلاف عون لـ«الجزائرية للمياه» بهدف ربح هذه المعركة.

وحسب الوزير، سيتم التركيز خلال هذه الفترة، على ضمان التنظيم المحكم والمداومة وتعزيز التدخلات وتأمين مخزون المواد في معالجة المياه، وتمكين المواطنين من مياه الشروب ذات جودة عالية، مشيرا إلى وجود مشاريع سيتم تسليمها قبل شهر رمضان أي مع نهاية جوان على غرار تحويل المياه إلى تيمياوين.

أكد نسيب، أن معركة التعبئة، تم ربحها فيما تزال معركة الماء، حيث يتعين حماية مواردنا المائية وضمان التخزين الجيد لها وترشيد استعمالها بطريقة جيدة، حيث يتم حاليا - إدارتها بطريقة تكنولوجية حديثة عالية، على غرار الجزائر ووهران عن طريق التسيير عن بعد، كما يتم رقمنة النظام لتسيير كل البنى التحتية والمؤسسات العمومية للماء وتوسيع تكنولوجيا الإعلام الألي.

وكشف المسؤول الأول عن القطاع، عن تخصيص أكثر من 555 مليار دج للاستثمار في قطاع الموارد المائية، لاسيما في المشاريع المتعلقة بماء الشروب خلال الخماسي المقبل 2015 - 2019، ما من شأنه أن يعزز استراتيجية تطوير القطاع من خلال مواصلة دعم نشاط

وعلى هامش اللقاء التقييمي، تم إمضاء عقود نجاعة من طرف مديري الوحدات الولائيين لـ«الجزائرية للمياه» لتقييم مستوى أداء الخدمة العمومية لمياه الشروب تحديد أهداف لكل مدير لا بد عليه أن يعمل على تجسيدها.

وبخصوص استغلال الغاز الصخري، أكد أن هناك تسيقا محكما مع وزارة الطاقة، وذلك في إطار الاستراتيجية الوطنية للطاقة، ويتم العمل في هذا الإطار لحماية مواردنا المائية والبيئية ككل.

من جهته، أكد عبد النور آيت منصور، المدير العام لـ«الجزائرية للمياه»، على التزام المؤسسة بمنح خدمة ماء الشرب لكل مواطن في ظروف مقبولة، وضمان التوزيع العادل بين كل المناطق بتسيير عقلاني ومستدام، تحضيرا لموسم الاصطياف، من خلال معالجة كل التسربات والتجند لمواجهة الطلب المتزايد ومحاربة أخطار الأمراض المتقلة عبر المياه.

"الجزائرية للمياه" وتطوير البنية التحتية. في هذا الاطار، تحدث الوزير عن دور "الجزائرية للمياه" المكلفة بضمان الخدمة العمومية للماء، وتطبيق السياسة الوطنية لماء الشرب في ظل عجز البلديات على القيام بهذه الخدمة لعدم امتلاكها للإمكانات المادية والبشرية لضمان التوزيع والربط بمياه الشروب، ولهذا تم تخصيص غلاف مالي لهذه المؤسسة العمومية يقدر بـ8.90 مليار دج 680 مليار دج منحتها الوزارة خلال الزيارات الميدانية للمسؤول الأول عن القطاع، أما 2 مليار دج منها فكانت على شكل قروض.

كما أشار نسيب، إلى إبرام 417 صفقة مع الشباب المستفيد من آليات التشغيل كـ«لونساج» و«الكناك» للربط بشبكة مياه الشروب وتنصيب العدادات، ونفس العملية تم إجراؤها مع الديوان الوطني للتطهير، وكذا ديوان الري، والهدف من ذلك هو السماح لأكثر عدد ممكن من الشباب البطال من الاستفادة من هذه

وزارة الموارد المائية تنصب لجنة لمتابعة العملية

# مخطط استعجالي لتوفير المياه تحسبا للصيف وشهر رمضان

□ 57 مليار دينار ديون الجزائرية للمياه لدى الهيئات الرسمية والمواطنين

وضعت وزارة الموارد المائية مخططا «استعجاليا» لتزويد المواطنين بالماء الصالح للشرب، تحسبا لموسم الصيف وشهر رمضان، يتضمن الشروع الفوري في إصلاح تسربات وأعطاب شبكة المياه عبر 48 ولاية، إلى جانب تجنيد مختلف موظفي القطاع عن طريق وضع فرق للمناوبة على مدار 42 ساعة، وتنصيب لجنة على مستوى الوزارة، فضلا عن وضع رقم أخضر تحت تصرف المواطنين للتبليغ عن انقطاعات المياه.

طريق استعمال تكنولوجيا المعلومات والنظام الرقمي، حيث تم التوقيع على اتفاقية مع وزارة العمل تنص على إسناد صفقات للتدخل على مستوى شبكات المياه الصالحة للشرب للشباب الذين استفادوا من قروض في إطار «اونساج» و«أونجام»، والتي ستسمح لهؤلاء بربط الشبكات وتركيب العدادات، حيث أمضت الجزائرية للمياه على 417 عقد، فضلا عن اتفاقية مع الديوان الوطني للتطهير ومديري الري للولايات، للسماح لأكثر عدد ممكن من الشباب بالعمل في القطاع. وفي السياق ذاته، تم التوقيع على عقود النجاعة من طرف 42 مديروحدة ولائية للمؤسسة العمومية الجزائرية للمياه، والتي تهدف إلى تحسين نوعية الخدمات وعصرنة تسييرها، وبلوغ مستويات النجاعة عن طريق تجديد منهجيات التسيير.



ووسائل التدخل على مستوى الشبكة الوطنية للمياه، قال الوزير إنه تم رصد غلاف مالي يفوق 600 مليار سنتيم، إلى جانب تركيب 715 ألف عداد من أجل التقليل من التقييم الجزافي، فضلا عن تسجيل 57 مليار دينار كديون لدى زبائن الشركة. وشدد الوزير على ضرورة أن تكون الخدمة العمومية للمياه من أكبر أولويات قطاع الموارد المائية، عن

شهر رمضان، حيث سيتم الشروع في تزويد منطقة تيمياوين الواقعة على الحدود المالية بالمياه الصالحة للشرب. من جهة أخرى، أكد المسؤول الأول عن القطاع أن أولوية القطاع تتمثل في عصرنة الخدمة العمومية للمياه عن طريق تكثيف العمل والتكوين، حيث سيتم تكوين أكثر من 6 آلاف عون من الجزائرية للمياه، وفيما يخص الاستثمارات

## راضية شايت

كشفت وزيرة الموارد المائية، حسين نسيب، أنه وجه تعليمات صارمة لمديري الوحدات الولائية بضرورة التحضير لموسم الصيف وشهر رمضان الكريم، من أجل تسيير حسن للخدمة العمومية والتكفل بمطالب المواطنين من ماء الشرب، عن طريق مضاعفة منتجات الري وتطهير محطات تحلية مياه البحر. وأضاف المتحدث، أمس، في تصريح للصحافة على هامش ملتقى مديري القطاع، أن قطاعه اتخذ جملة من الإجراءات والتدابير لتوفير الماء الصالح للشرب تحسبا لشهر رمضان وموسم الاضطياف، حيث سيتم وضع فرق للمناوبة وتجنيد فرق أخرى للتدخل في حال وجود انقطاعات أو تسربات، وحماية المخزون واحتياطي المياه الصالحة للشرب، فضلا عن إجراءات خاصة على مستوى الوزارة لمتابعة بعض المنجزات التي ستكون جاهزة قبل

Thank you

## LE MINISTRE DES RESSOURCES EN EAU À OUM EL-BOUAGHI

# Plusieurs projets lancés

Hocine Necib, ministre des Ressources en eau était jeudi, à Oum El-Bouaghi où il a déclaré à propos des concessions des eaux minérales et de source qu'il en existe 68 dont 45 pour les eaux de source et 23 pour les eaux minérales. Il ajoutera que d'autres dossiers sont en cours d'étude mais celles qui sont réellement en activité sont au nombre de 42. *"Au niveau de la commission intersectorielle que préside le SG du ministère des Ressources en eau, nous sommes très fluides pour encourager les gens à investir dans ce domaine parce que le niveau de vie des Algériens a évolué, maintenant tout le monde réclame de l'eau minérale ou de l'eau de source"*, dira le ministre. Le représentant du gouvernement a avancé également que l'Algérie sera dotée d'un réseau d'alerte. *"Dans une année, les wilayas en seront dotées et l'alerte pourra être donnée plusieurs heures à l'avance"*, a-t-il affirmé. Venu s'enquérir de la situation de l'AEP à l'approche du Ramadhan et de l'été, le ministre a inspecté l'exécution du programme de son secteur à commencer par les travaux de réalisation du transfert à partir de la station de pompage de Aïn Kercha, vers le barrage d'Ourkis dans le cadre du grand projet de transfert de Beni Haroun. Cette station, comme d'ailleurs celle

d'Oued Segane (Mila), connaissent un problème d'équipement pour lequel le ministre a exigé un rapport dans les 10 jours afin de prendre les mesures qui s'imposent. Plusieurs décisions ont, par ailleurs, été prises lors de cette visite comme la facilitation des autorisations de forage en milieu rural dans la région de Souk Naâmane, déclarée jusque là zone rouge par l'Agence nationale des ressources hydrauliques (ANRH), l'inscription de périmètres d'irrigation pour Ouled Hamla et Bougherara Saoudi ou encore la dotation de l'ADE de la wilaya, en camions-citernes, équipements d'entretien en vue d'améliorer ses services au citoyen. Outre la mise en service du forage 1, pour alimenter en AEP la ville de Aïn Fakroun, avant le mois du Ramadhan, le ministre a pris la décision d'augmenter à 20 000 m<sup>3</sup>/jour les apports à partir du barrage de Aïn Delia (dans la wilaya de Souk-Ahras) pour alimenter les villes de Berriche, Aïn Beïda et Oum El-Bouaghi, en attendant l'arrivée des eaux du barrage d'Ourkis. Actuellement le barrage de Aïn Delia ne fournit à la wilaya d'Oum El-Bouaghi que 12 000 m<sup>3</sup>/jour. Aïn Beïda, qui, selon le ministre connaît des restrictions sévères, a bénéficié de l'inscription de deux forages sur 39 pour l'année 2014.

**B. NACER**

Thank you

## 4 ملايين و700 مليون سنتيم لربط 4 مشاتي بشبكة الماء بزيغود يوسف

■ استفادت 4 مشاتي هي مشتة سداح ساعد، سيدي لخضر، سوامية، بن فطيمة ببلدية زيغود يوسف بقسنطينة من 4 مشاريع هامة لتزويد هذه المناطق بالمياه الصالحة للشرب، بغلاف مالي اجمالي قدر بـ 4 مليارات و700 مليون سنتيم، حيث يتمثل المشروع الاول في انجاز خزان مائي بسعة 1000 م<sup>3</sup>، حيث ستستفيد هذه المشاتي الـ 4 من هذا الخزان الذي سيتم وصله بالخزان الرئيس للبلدية. وقد خصص لهذا المشروع غلاف مالي قدره 1 مليار و350 مليون سنتيم، المشروع وصلت به نسبة الانجاز حوالي 50 بالمائة. أما المشروع الثاني فيتمثل في انجاز قناة لجذب المياه الصالحة للشرب والتي تربط بين الخزان الذي سيتم انجازه والخزان الرئيسي بالبلدية، حيث رصد لانجاز هذه القناة 1 مليار و700 مليون سنتيم، وتمتد على مسافة 08 كلم.

أما ثالث مشروع فيتمثل في انجاز شبكة توزيع المياه الصالحة للشرب، حيث سيتم ربط مساكن المواطنين القاطنين بالمشاتي التي سبق ذكرها، وهذا بغلاف مالي قدر بـ 900 مليون سنتيم، بالإضافة الى مشروع رابع في قطاع الربط بالمياه الصالحة للشرب، وهو مشروع انجاز محطة للضخ، حيث خصص لها غلاف مالي قدر بـ 750 مليون سنتيم.

Thank you for